|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Onderafdeling 2. – Verkrijging van aandelen, winstbewijzen of certificaten van de vennootschap door een dochtervennootschap.** | | |  |
| **ARTIKEL 7:221** |  | | |
|  |  | | |
| WVV | De verwerving, het bezit en de vervreemding van aandelen en winstbewijzen van de vennootschap, en van certificaten die betrekking hebben op deze aandelen of winstbewijzen, door een dochtervennootschap van deze vennootschap die rechtstreeks wordt gecontroleerd, als bedoeld in artikel 1:14, § 2, 1°, 2° en 4°, of door een persoon die handelt in eigen naam, maar voor rekening van die dochtervennootschap, worden gelijkgesteld met de verwerving, het bezit en de vervreemding door de naamloze vennootschap zelf. De dividenden verbonden aan de aandelen, winstbewijzen of certificaten die de dochtervennootschap of de persoon die handelt in eigen naam, maar voor rekening van de dochtervennootschap bezit, komen evenwel toe aan de dochtervennootschap.  Het eerste lid geldt evenwel niet wanneer de aandelen of winstbewijzen van de moedervennootschap of de certificaten die betrekking hebben op deze aandelen of winstbewijzen, in het bezit zijn van een dochtervennootschap die in haar hoedanigheid van professionele effectenhandelaar een beursvennootschap of een kredietinstelling is. | L'acquisition, la possession et l'aliénation d'actions, de parts bénéficiaires, ou de certificats se rapportant à ces actions ou parts bénéficiaires de la société par une société filiale de cette société contrôlée directement visé au sens de 1:14, § 2, 1°, 2° et 4°, ainsi que par une personne agissant en son nom propre, mais pour le compte de cette société filiale, sont assimilées à l’acquisition, la possession et l'aliénation par la société anonyme elle-même. Les dividendes attachés aux actions, parts bénéficiaires, ou certificats que possèdent la société filiale ou la personne agissant en son nom propre, mais pour le compte de la société filiale, reviennent toutefois à la société filiale.  L'alinéa 1er n'est pas applicable lorsque les actions ou parts bénéficiaires de la société mère [ou les certificats se rapportant à ces actions ou parts bénéficiaires](#_Amendement_34) sont détenues par une société filiale qui est, en sa qualité d'opérateur professionnel sur titres, une société de bourse ou un établissement de crédit. | |
| Ontwerp | Art. 7:221. De verwerving, het bezit en de vervreemding van aandelen en winstbewijzen van de vennootschap, en van certificaten die betrekking hebben op deze aandelen of winstbewijzen, door een dochtervennootschap van deze vennootschap die rechtstreeks wordt gecontroleerd, als bedoeld in artikel 1:14, § 2, 1°, 2° en 4°, of door een persoon die handelt in eigen naam, maar voor rekening van die dochtervennootschap, worden gelijkgesteld met de verwerving, het bezit en de vervreemding door de naamloze vennootschap zelf. De dividenden verbonden aan de aandelen, winstbewijzen of certificaten die de dochtervennootschap of de persoon die handelt in eigen naam, maar voor rekening van de dochtervennootschap bezit, komen evenwel toe aan de dochtervennootschap.    Het eerste lid geldt evenwel niet wanneer de aandelen of winstbewijzen van de moedervennootschap of de certificaten die betrekking hebben op deze aandelen of winstbewijzen, in het bezit zijn van een dochtervennootschap die in haar hoedanigheid van professionele effectenhandelaar een beursvennootschap of een kredietinstelling is. | Art. 7:221. L'acquisition, la possession et l'aliénation d'actions, de parts bénéficiaires, ou de certificats se rapportant à ces actions ou parts bénéficiaires de la société par une société filiale de cette société contrôlée directement visé au sens de 1:14, § 2, 1°, 2° et 4°, ainsi que par une personne agissant en son nom propre, mais pour le compte de cette société filiale, sont assimilées à l'acquisition, la possession et l'aliénation par la société anonyme elle-même. Les dividendes attachés aux actions, parts bénéficiaires, ou certificats que possèdent la société filiale ou la personne agissant en son nom propre, mais pour le compte de la société filiale, reviennent toutefois à la société filiale.    L'alinéa 1er n'est pas applicable lorsque les actions ou parts bénéficiaires de la société mère sont détenues par une société filiale qui est, en sa qualité d'opérateur professionnel sur titres, une société de bourse ou un établissement de crédit. | |
| Voorontwerp | Art. 7:207. De verwerving, het bezit en de vervreemding van aandelen en winstbewijzen van de vennootschap, en van certificaten die betrekking hebben op deze aandelen of winstbewijzen, door een dochtervennootschap van deze vennootschap die rechtstreeks wordt gecontroleerd, als bedoeld in artikel 1:14, § 2, 1°, 2° en 4°, of door een persoon die handelt in eigen naam, maar voor rekening van die dochtervennootschap, worden gelijkgesteld met de verwerving, het bezit en de vervreemding door de naamloze vennootschap zelf. De dividenden verbonden aan de aandelen, winstbewijzen of certificaten die de dochtervennootschap of de persoon die handelt in eigen naam, maar voor rekening van de dochtervennootschap bezit, komen evenwel toe aan de dochtervennootschap.    Het eerste lid geldt evenwel niet wanneer de aandelen of winstbewijzen van de moedervennootschap of de certificaten die betrekking hebben op deze aandelen of winstbewijzen, in het bezit zijn van een dochtervennootschap die in haar hoedanigheid van professionele effectenhandelaar een beursvennootschap of een kredietinstelling is. | Art. 7:207. L'acquisition, la possession et l'aliénation d'actions, de parts bénéficiaires, ou de certificats se rapportant à ces actions ou parts bénéficiaires de la société par une société filiale de cette société contrôlée directement visé au sens de 1:14, § 2, 1°, 2° et 4°, ainsi que par une personne agissant en son nom, mais pour le compte de cette société filiale, sont assimilées à l'acquisition, la possession et l'aliénation par la société anonyme elle-même. Les dividendes attachés aux actions, parts bénéficiaires, ou certificats que possèdent la société filiale ou la personne agissant en son nom, mais pour le compte de la société filiale, reviennent toutefois à la société filiale.    L'alinéa 1er n'est pas applicable lorsque les actions ou parts bénéficiaires de la société mère sont détenues par une société filiale qui est, en sa qualité d'opérateur professionnel sur titres, une société de bourse ou un établissement de crédit. | |
| MvT | De Europees dwingend opgelegde regel dat de aankopen door een rechtstreekse dochter worden gelijkgesteld met de aankopen door de vennootschap blijft uiteraard behouden, en zelfs lichtjes verstrengd: de analogie is nu volledig, met inbegrip van de nietigheidsanctie, maar met uitzondering van de dividenden die verder aan de dochtervennootschap toekomen. Wat betreft de reserve die de moeder moet aanleggen, legt artikel 622, § 2, nu duidelijk op dat zij ook slaat op de aanschaffingswaarde van de eigen aandelen aangehouden door een rechtstreekse dochter. | La règle européenne impérative selon laquelle les acquisitions par une filiale directe sont assimilées aux acquisitions par la société est évidemment maintenue, voire légèrement renforcée : l’analogie est à présent totale, y compris la sanction de nullité, à l’exception toutefois des dividendes qui continuent de revenir à la filiale. En ce qui concerne la réserve que doit constituer la société mère, l’article 622, § 2, impose à présent qu’elle porte également sur la valeur d'acquisition des actions propres détenues par une filiale directe. | |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. | |
| Amendement 34 | In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 7:221, tweede lid, de woorden “ou les certificats se rapportant à ces actions ou parts bénéficiaires” invoegen tussen de woorden “de la société mère” en woorden “sont détenues”.  VERANTWOORDING  Dit amendement betreft een technische aanpassing (een  vergetelheid). | Dans l’article 7:221, alinéa 2, proposé, insérer les mots “ou les certifi cats se rapportant à ces actions ou parts bénéficiaires” entre les mots “de la société mère” et les mots “sont détenues”.  JUSTIFICATION  Cet amendement a pour objet une adaptation technique (oubli). | |